MAGIC-IV

番組内容は機内エンターテインメントのご案内「JENガイド」をご覧ください。
Please refer to the JEN GUIDE inflight entertainment magazine for program details.
节目内容请参阅机内娱乐信息指南杂志“JEN指南”。
프로그램 내용은 기내 엔터테인먼트 안내 「JEN 가이드」를 참조하십시오

コントローラーの機能 Controller Functions 遥控器功能 컨트롤러의 기능

項目を選択 Select
选项
항목을 선택

決定 Enter
确定
결정

画面の明るさ調整 Brightness Control
TV-monitor brightness is adjusted by the buttons marked ○ below.
調整画面的亮度
也可利用屏幕下方○按钮进行调节。

画面 밝기 조절 화면 밝기 조절
TV 모니터의 버튼○로도 조절할 수 있습니다.

前の画面に戻る Previous Screen
返回前一页
앞 화면으로 돌아가기

画面のON/OFF Monitor ON/OFF
开 / 关显示屏
화면 ON/OFF

音量調節 Volume
调节音量
음량 조절

番組選択 Channel
Can be used for audio channels during takeoff and landing
选择节目
当飞机起飞降落时方可使用。
프로그램 선택
이착륙 때만 사용하실 수 있습니다.

メインメニューに戻る Main Menu
返回主页
메인 메뉴로 돌아가기

フライトマップを見る Flight Map
阅览飞行地图
Flight Map 보기

コントローラーの取り出し方 Releasing Your Controller 怎样取出遥控器 컨트롤러 꺼내는 법

ボタン(○)を押すとロックがはずれます。
Press the button indicated.
按下按钮(○)即可解除加锁状态。
버튼(○)을 누르면 로크가 해제됩니다.

コントローラーのしまい方 Stowing Your Controller 怎样收回遥控器 컨트롤러 수납하는 법

- 1 矢印の方向にコードを軽く引いてください。コードが自動的に巻き取られます。
Pull the connecting cord lightly and the controller will retract automatically.
请按照箭头所示方向轻拉连接线。连接线将会自动卷起收回。
확실표 방향으로 코드를 가볍게 당기십시오. 코드가 자동으로 감깁니다.
- 2 코드側(○)から元の位置にはめこんでください。
Return the controller base-first (○) into the slot.
请把连接线(○)收回原来的位置。
코드측(○)부터 원래 위치로 넣으십시오.

テレビモニターの取り出し方 Releasing the TV Monitor 怎样取出视频屏幕 TV 모니터 꺼내는 법

エグゼクティブクラスのお客様は肘掛を開け中のボタン、エコノミークラス最前列のお客様は肘掛の内側にあるボタンを押してから、肘掛の下に収納されているモニターを引き出してください。

In Executive Class, open the armrest and press the button inside to release the TV monitor. Front-row Economy Class passengers will find their TV monitors located under the armrests. To release the monitor, press the button located toward the front of the armrest and pull the monitor arm forward and up.

安全のため、離着陸時にはコントローラーとテレビモニターを元の場所に収納してください。

The TV monitor and Controller must be stowed during takeoff and landing.

头等舱乘客请打开座位扶手顶盖并按下其中按钮，经济舱最前排的乘客请按下手内按钮后，将收放于扶手下方的视频屏幕拉出。

이그제큐티브 클래스 승객은 팔걸이를 열고 안에 있는 버튼을, 이코노미 클래스 맨 앞 줄 승객은 팔걸이 안쪽에 있는 버튼을 누른 후 팔걸이 아래에 수납되어 있는 모니터를 꺼내십시오.

为安全起见，当飞机起飞降落时请将遥控器和视频屏幕收回原位。

안전을 위해 이착륙시에는 컨트롤러와 TV 모니터를 원래 위치로 두십시오.